Ecole française de Tachkent

2 cultures, 3 langues, une ouverture sur le monde

www.ecole-francaise-tachkent.com

ÉTABLISSEMENT PARTENAIRE

aefe
Agence pour l'enseignement français à l'étranger

CNED

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Ambassade de France en Ouzbékistan

Bienvenue dans une école unique

Unique car elle est la seule école française en Asie Centrale homologuée par le ministère français de l'Education nationale de la maternelle à la fin de l'école primaire, et permettant une scolarité complète jusqu'au Baccalauréat.

Unique car l'école française est la seule de Tachkent offrant l'apprentissage de deux langues, russe et anglais, en plus de l'enseignement en langue française, dès la première année d'école élémentaire.

Unique par les opportunités d'enseignement supérieur, en France, mais aussi en Europe, en Russie, au Moyen-Orient, en Amérique du Nord, grâce à un diplôme de fin d'études, le Baccalauréat français, reconnu internationalement pour son exigence et son excellence.

Unique par la qualité de la scolarisation : moins de dix élèves en moyenne par classe, des enseignants français ou francophones qualifiés et formés par l'AEFE (Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger), du matériel pédagogique en provenance de France.

Rejoignez l'école française de Tachkent pour une expérience unique, et offrez à vos enfants deux cultures, trois langues et un passeport pour le monde!

Welcome to a unique school

This school is unique because it is the only French school in Central Asia that offers preschool and primary classes which are officially accredited by the French Ministry of National Education and where education is carried out up to French Baccalaureate.

This school is unique because it is the only school in Tashkent, where Russian and English languages are introduced along with French language as early as Grade 1.

This school is unique because the French Baccalaureate is internationally recognized for its quality and high standards of knowledge; it provides access to undergraduate education not only in France, but also in Europe, Russia, Middle East and North America.

This school is unique for its quality of teaching – on average there are less than ten students in class; there are qualified teachers either from France or the ones speaking in French who obtained training from the Agency for French Education Abroad (AEFE); all school materials come from France.

Selecting the French School in Tashkent – an opportunity for you and your child to experience inexpressible moments, connect to two cultures, master three languages and become global citizen!

Добро пожаловать в уникальную школу

Уникальная, потому что это единственная в Средней Азии французская школа, группы дет.сада и начальные классы которой официально сертифицированы Министерством Народного Образования Франции, и обучение в которой ведется вплоть до получения аттестата о среднем образовании.

Уникальная еще и потому, что это единственная школа в Ташкенте, где уже с класса CE наряду с французским, преподаются русский и английский языки.

Уникальная, потому что получаемый здесь аттестат Baccalauréat всемирно признан, как показатель качества и высоких требований к знаниям, и даёт доступ к высшему образованию как во Франции, так и в Европе в целом, а также к ВУЗам России, Ближнего Востока, Северной Америки.

Уникальна школа и качеством преподавания – в среднем менее десяти учеников в классе, квалифицированные учителя либо из Франции, либо говорящие на французском, прошли подготовку AEFE, учебные материалы из Франции.

Выбор Французской Школы Ташкента – возможность для Вас и Вашего ребенка пережить непередаваемые моменты, приобщиться к двум культурам, знать три языка и стать гражданином мира !

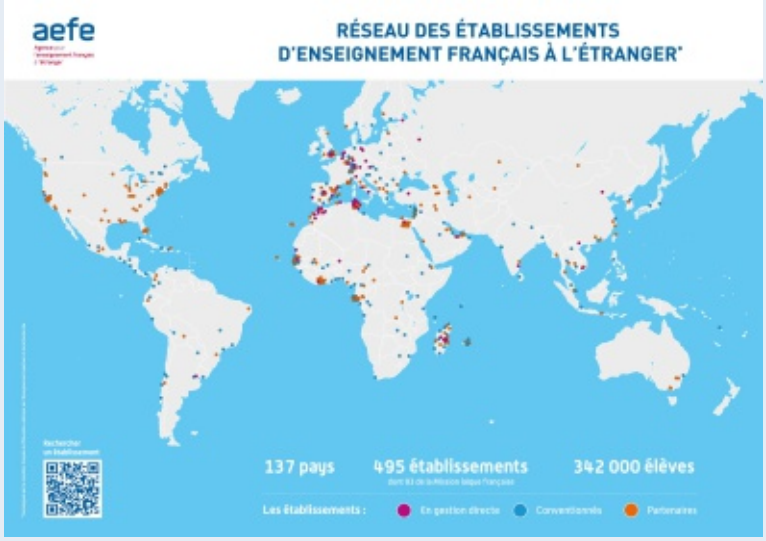
Une école reconnue

- un établissement **partenaire du réseau AEFE** (Agence pour l'enseignement français à l'étranger, opérateur du ministère français des Affaires étrangères), réseau mondial de 495 écoles dans 135 pays, accueillant 342000 élèves

- une école primaire **homologuée** par le ministère français de l'Education nationale

- une section secondaire (collège et lycée) **conventionnée avec le CNED** (Centre National d'Enseignement à Distance), opérateur du ministère français de l'Education nationale

- une scolarité reconnue et validée par le gouvernement français



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

An officially recognized school

– A school partnership agreement with the **AEFE network** (Agency for French Education Abroad under the French Ministry of Foreign Affairs), which includes 495 schools in 135 countries in the world attended by 342 000 students.

- The primary school is **accredited** by the French Ministry of National Education.

- Middle and high school operates through an agreement with the **National French distance-learning Center (CNED)** under the French Ministry of National Education.

- Education here is officially **recognized and approved by the French government**.

Официально признанная школа

- Учебное заведение партнерского соглашения с сетью **AEFE** (Агентство по Французскому Образованию за пределами Франции под ведомством МИДа Франции), в нее входит 495 школ в 135 странах мира, которые посещает 342 000 учеников.

- Начальные классы школы имеют **сертификацию** Министерства Народного Образования Франции

- Средняя школа (колледж и лицей) осударственного **Центра Дистанционного Образования (CNED)** при Министерстве Народного Образования Франции;

- Обучение здесь **официально признанно и утверждено французским правительством.**

Une école exigeante

- un socle commun **de compétences, de connaissances et de culture** à acquérir tout au long de la scolarité

- **100% de réussite** aux examens depuis la création de l'école (80% de mentions en 2016)

- un **directeur expérimenté** détaché du ministère de l'Education nationale, entouré d'une équipe de 20 enseignants spécialisés et qualifiés

A demanding school

– **Common Core of Knowledge, Skills and Culture** acquired throughout the whole curriculum

– since the school's opening, **100% of students have passed the French Baccalaureate diploma** and graduated successfully (80% of graduates with honors in 2016)

– **experienced Head of School** appointed by the French Ministry of National Education, and teaching staff consisting of 20 qualified, specialized teachers.

Требовательная школа

- единая база **знаний, навыков и общекультурных ценностей**, создаваемая на всей протяженности обучения

- с самого открытия школы, вступительные экзамены в ВУЗы сдали **100% выпускников** (80% с пометкой «Похвально» в 2016 г.)

- **опытный директор** из штата, утвержденного Мин.Образования, и персонал из 20 квалифицированных специалистов – преподавателей.

Une école internationale

- une douzaine de **nationalités** différentes

- une communauté scolaire composée de **Français, de francophones et de francophiles** ouzbeks et étrangers, parmi lesquels les enfants du personnel des ambassades de France, d'Algérie, de Suisse, d'expatriés d'entreprises et d'organisations internationales (MSF, Oberthur, Schneider Electric, Atlas Copco...)

- un enseignement renforcé **en anglais et en russe** dès 6 ans

- un **soutien en langue française** pour les enfants non francophones

Multinational school

– **12 different countries** are represented

– a **school community** composed of French and Francophone students, Uzbek students from Francophile families and students from other countries; among students are children of diplomatic staff of embassies of France, Algeria, Switzerland and other international companies and organizations (MSF, Oberthur, Schneider Electric, Atlas Copco...)

– **intensified learning of English and Russian** languages from the age of 6 years old

– **additional lessons of French as an Additional Language** for students who are not native French speakers.

Многонациональная школа

- представлены около **12 разных стран**

- **пестрое школьное сообщество**, состоящее из выходцев из Франции и франкоговорящих стран, из любящих и знающих французский язык граждан Узбекистана и других государств, среди них : дети работников посольства Франции, Алжира, Швейцарии, крупных международных фирм и организаций (MSF, Oberthur, Schneider Electric, Atlas Copco...)

- **усиленное изучение английского и русского** с 6 лет

- **дополнительные занятия французским** для незнающих языка учеников.

Une école bienveillante

- une **gestion associative** à but non lucratif, qui permet d'assurer un autofinancement à coût modéré

- un **suivi individualisé** dans des classes à petits effectifs

- un accueil des enfants **dès 2 ans**, pour une meilleure maîtrise de la langue française

- une expérience de **20 années**

- des **infrastructures de qualité** (gymnase, terrain de sport, bibliothèque, ordinateurs...)

- de nombreuses **activités périscolaires** consacrées aux arts et aux sports

A welcoming atmosphere

– a **non-profit** parent-driven management allows the school to self-finance without increasing the tuition fees

– **individualized teaching** and learning practices due to small-size classes

– admission to school from **the age of 2 years old** allows children to get an early exposure and acquire French better

– **20 years** of experience

– **high-quality facilities** (gym, playground, library, computers…)

– numerous artistic and sport **after school activities and clubs**.

Доброжелательная обстановка

- управление школой ведет **некоммерческая ассоциация**, что позволяет школе самофинансироваться, не завышая плату за обучение
- **индивидуальный подход** ввиду малочисленности классов
- прием **уже с 2х летнего** возраста позволяет детям лучше овладеть французским
- **20ти летний** опыт
- **качественная инфраструктура** (спортзал, спорт.площадка, библиотека, компьютеры…)
- **многочисленные художественные и спортивные кружки и секции**.

Et après l'école?

- l'obtention du Baccalauréat permet la **poursuite d'études supérieures** dans le système français, européen ou anglo-saxon. Les universités françaises proposent des cursus reconnus mondialement pour un coût abordable.

- nos élèves poursuivent actuellement **leurs études à l'international**: école de médecine d'Abu Dhabi, école d'architecture de Versailles, université de Pékin, université de lettres de la Sorbonne, école de commerce EDHEC de Nice, école d'ingénieurs de Paris...

- l'ambassade de France, via **Campus France**, accompagne les élèves dans la poursuite de leurs études.

What happens after graduation?
- Holding a French Baccalaureate diploma allows access to **French, European and Anglo-Saxon universities**. The French universities offer internationally recognized education at a reasonable cost.
- At present **our graduates continue their studies around the world** – Medical Academy of Abu Dhabi, Academy of Architecture in Versailles, Peking University, Sorbonne's Department of Literature, Business School EDHEC in Nice, Engineer Academy of Paris…
- **The embassy of France** through Campus France counseling program supports graduates in their further education choices.

А после школы ?
- Получение аттестата Baccalauréat позволяет продолжить обучение в ВУЗах **французской, европейской и англо-саксонской системы**. Университеты Франции предлагают международно признанное образование за приемлемую стоимость.
- В настоящее время, **наши выпускники продолжают учебу по всему миру** – медицинская академия Абу-Даби, архитектурная академия Версаля, Пекинский университет, литературный факультет Сорбонны, торговая школа EDHEC в Ницце, инженерная академия Парижа …
- **Посольство Франции** посредством программы Campus France, поддерживает выпускников в их дальнейшем обучении в ВУЗах.

Témoignages

- Cette école est pour nous un petit bijou, un morceau de France au milieu de l'Asie Centrale! Ce qui nous a tout de suite plu, ce sont l'accueil, l'atmosphère familiale et le professionalisme des enseignants. Le nombre limité d'élèves par classe permet de suivre les progrès de chacun. L'accent mis sur l'apprentissage des langues a permis à nos enfants de devenir trilingues (francais-anglais-russe). ***Cholpon et Pierre-Paul, Oberthur***

- Les enseignements dispensés sont de qualité, les projets de l'établissement ambitieux, l'équipe pédagogique exigeante et les parents d'élèves impliqués et bienveillants. Après 4 années passées en Ouzbékistan, nous regardons le chemin parcouru par notre fille de 14 ans. Je ne doute pas que son expérience à l'école française de Tachkent restera inoubliable et qu'elle en gardera les meilleurs souvenirs. ***Myriam et Ludovic, ambassade de France***

- Installés pour 5 ans en Ouzbékistan, nous avons fait le choix de l'école française de Tachkent pour nos trois enfants en primaire, pour qu'ils puissent non seulement suivre des cours dans une de leurs langues maternelles, mais pour qu'ils soient aussi encadrés par des professeurs et assistantes de maternelle motivés. L'implication des parents à travers l'association permet en outre de suivre et de participer à la vie scolaire. Cette école se démarque par son esprit familial et professionnel. ***Deborah et Thierry, Coopération suisse***

Coordonnées

Ecole française de Tachkent
14 rue Kalandar,
Tachkent 100170,Ouzbékistan
(Quartier : Mirzo Ulugbek)
French school of Tashkent
Kalandar Str., 14 (Mirzo-Ulugbek district)
Французская Школа Ташкента
Мирзо-Улугбекский район
ул. Каландар, 14

(+998) 71 262 76 74
info@ecole-francaise-tachkent.com
www.ecole-francaise-tachkent.com

Parents' Feedback

This school – a treasure for us, a piece of France amid Central Asia! What really attracted us is a warm welcome, family atmosphere and teachers' professionalism. The small number of students in class allows giving attention to the development of each child. The major emphasis on language acquisition has allowed our children to become trilingual (in French – English – Russian). Cholpon and Pierre-Paul, Oberthur

The school provides strong knowledge and sets ambitious targets; teachers are demanding and students' parents are friendly and actively involved. After spending 4 years in Uzbekistan, when looking back at the journey accomplished by our 14-year-old daughter, we have no doubt that her experience at the French School of Tashkent is unforgettable, and that she will keep only the best memories about this school. Myriam and Ludovic, Embassy of France

Settled in Uzbekistan for 5 years, we have set our heart on French school of Tashkent for our three small children not only to ensure that they are being educated in one of their two native languages, but also for them to be surrounded by attention of diligent teachers and educators. In addition, the involvement of parents in the school parent association allows taking direct part in school life. The distinguishing feature of this school is its family spirit and professionalism. Deborah and Thierry, Swiss Cooperation Office

Отзывы

Эта школа для нас – просто жемчужина, кусочек Франции посреди Центральной Азии ! Что нас сразу пленило, так это прием, семейная атмосфера и профессионализм учителей. Малочисленность классов позволяет уделять внимание развитию каждого ребенка. А отдельный акцент на изучении языков позволил нашим детям стать трилингвами (говорить на французском – английском – русском). Чолпон и Пьер-Поль, Oberthur

Школа дает прочные знания, ставит амбициозные цели, педагоги требовательны, а родители учеников – доброжелательные и активно участвующие. Проведя уже 4 года в Узбекистане, мы оглядываемся на пройденный путь нашей 14ти летней дочери, и не сомневаемся, что полученное ею во Французской Школе Ташкента незабываемо, и она сохранит об этой школе самые лучшие воспоминания. Мирьям и Людовик, посольство Франции

Приехав в Узбекистан на 5 лет, мы остановили выбор на Французской Школе Ташкента для наших троих маленьких детей, не только для того, чтобы они обучались на одном из двух родных им языков, но и чтобы они были окружены вниманием старательных педагогов и воспитателей. К тому же, вступление родителей в ассоциацию позволяет принимать непосредственное участие в школьной жизни. Отличительная черта этой школы – ее дух семейственности и профессионализма. Дэбора и Тьерри, Швейцарское Бюро Сотрудничества